

**MULTILINGUAL  
MATTERS**

2250 Military Road, Tonowanda, NY 14150, U.S.A.  
5201 Dufferin St., North York, ONT. M3H 5T8, CANADA.

Frankfurt Lodge, Clevedon Hall, Victoria Road,  
Clevedon, ENGLAND BS21 7HH.  
www.multilingual-matters.com

toll free phone: 1-800 565 9523

toll free fax: 1-800 221 9985

Tel: +44 (0)1275 876519

Fax: +44 (0)1275 871673

E-mail: orders@multilingual-matters.com

## LANGUAGE LOYALTY, LANGUAGE PLANNING, AND LANGUAGE REVITALIZATION

### Recent Writings and Reflections from Joshua A. Fishman

Edited by Nancy H. Hornberger (*Univ of Pennsylvania*) and Martin Pütz (*University of Koblenz-Landau*)

*The book contains an excellent recent selection of his deep insights and vast understandings that need intergenerational transmission. While his writings continue, this collection is a priceless legacy that needs preservation and re-presentation to future generations. From the foreword by Colin Baker*

#### Key Features

- Includes an excellent selection of his recent work and a personal interview
- Book is a legacy of Fishman's work for future generations

#### Description

Joshua Fishman is perhaps best known and loved for his pioneering and enduring work in language loyalty and reversing language shift. This volume brings together a selection of his recent writings on these topics and some of his personal perspectives on the field of sociolinguistics, along with an interview dialogue with the editors in which Fishman reflects on his lifetime's work

#### Contents

Foreword by Colin Baker

1. Introduction by Nancy H. Hornberger and Martin Pütz: An Interview with Joshua A. Fishman.

#### Section 1: Personal Perspectives on Sociolinguistics

2. My life through my work: My work through my life. In K. Koerner (ed) (1991) Amsterdam: John Benjamins.
3. Bloomington, Summer 1964: The birth of American sociolinguistics. In C. Bratt-Paulston & G.R. Tucker (eds) (1997) Dallas, TX: SIL.
4. Putting the 'Socio' back into the sociolinguistic enterprise. *International Journal of the Sociology of Language*, 92, (1991).
5. Diglossia and societal multilingualism: Dimensions of similarity and difference. *International Journal of the Sociology of Language*, 157, (2002).

#### Section 2: Loyalty, Shift and Revitalization

6. What is Reversing Language Shift (RLS) and How can it Succeed? *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 11, (1990).
7. Reversing Language Shift: Successes, failures, doubts and dilemmas. In E. Jahr (ed) (1993) Berlin: Mouton de Gruyter.
8. Language revitalization. H. Goebel, P. H. Nelde, Z. Sary and W. Wöck (eds) (1996) Berlin: Mouton de Gruyter.
9. Good conferences in a wicked world. In W. Fase, K. Jaspaert, S. Kroon (eds) (1995) Lisse: Swets & Zeitlinger.
10. Prospects for Reversing Language Shift (RLS) in Australia. In J. A. Fishman (1991) Clevedon, UK: Multilingual Matters.

#### Section 3: Globalization, power and the status of threatened languages

11. 'English Only': its ghosts, myths, and dangers. *International Journal of the Sociology of Language*, 74, (1988).
12. On the limits of ethnolinguistic democracy. In T. Skutnabb-Kangas and R. Phillipson (eds) (1995) Berlin: Mouton de Gruyter.
13. Language spread and language policy for endangered languages. In (1987) Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics.
14. 'Business as usual' for threatened language. He Pukenga Korero: *A Journal of Maori Studies*, 5 (2), (2000).

#### Section 4: Yiddish language and culture

15. The Holiness of Yiddish: Who says Yiddish is holy and why? *Language Policy*, 1, (2002).
16. 'Holy languages' in the context of societal bilingualism. In L. Wei, J. Dewaele, A. Houston (eds) (2002) Berlin: Mouton de Gruyter.

#### Editor information

Nancy H. Hornberger is Professor of Education at the University of Pennsylvania, USA. Her research focus is indigenous and immigrant heritage language education, grounded in comparative ethnographic work in the South American Andes and urban Philadelphia (USA). Recent publications include *Continua of Bilinguality: An Ecological Framework for Educational Policy, Research, and Practice in Multilingual Settings* (Multilingual Matters, 2003) and the *Encyclopedia of Language and Education* (Springer, forthcoming).

Martin Pütz is Full Professor of English Philology at the University of Koblenz-Landau, Germany (Campus Landau). His research interests include sociolinguistics, cognitive linguistics and foreign language teaching/learning. He serves as External Examiner for the Language and Communication Programme at the University of Hong Kong. Recent publications include 'Along the Routes to Power': Explorations of Empowerment through Language (with co-editors Joshua A. Fishman and JoAnne Neff - van Aertselaer).

Bilingual Education & Bilingualism 234 x 156 (R8vo) c. 15 July 2006 c. 264pp  
Hbk ISBN 1853599018/EAN 9781853599019 C. £59.95 / US\$109.95 / CAN\$129.95  
Pbk ISBN 185359900X/EAN 9781853599002 C. £24.95 / US\$44.95 / CAN\$54.95

Subject (BIC): CFB Sociolinguistics CFDBilingualism and Multilingualism Level: Postgraduate, Research / Professional, Undergraduate